

Kirmen Uribe: "El idioma de la Virgen María de la playa"

País Vasco: Basque Country (in Spanish)

vasco: Basque (adj.), Basque man (n.), or Basque language (in Spanish)

euskera: Basque language (in Basque)

1. Resume la leyenda que el autor encuentra en un libro.

El zapatero se enamoró con una mujer bellísima que paseaba por la orilla de la playa. La mujer se enojó con el hombre porque le preguntó quién era en castellano y no en euskera. Entonces, el zapatero era muy feo.

2. ¿Cómo explica Uribe el motivo detrás de la creación de esta leyenda? ¿Y su moraleja?

El motivo detrás de la creación de la leyenda es la defensa de la lengua euskera. La moraleja es que los vascos debían preservar la lengua de la Virgen (euskera) porque el castellano es feo.

3. ¿Qué conexiones hace entre los animales y sus nombres? ¿Por qué piensas que incluye esta información?

Hay eufemismos que se usa para nombrar a animales malignos. Pienso que incluye esta información porque en la leyenda, el zapatero es más feo que un pez, que es un animal no fiable y entonces no inteligente.

4. ¿Por qué no quería aceptar el secretario el nombre de "Kirmen"? ¿Qué sugerencias hizo?

El secretario no quería aceptar el nombre de Kirmen porque no es castellano. Hizo sugerencias como José María o Kirmen María, pero la madre de Kirmen no las aceptó.

5. ¿Qué tipos de clichés asociados a las lenguas/culturas menciona?

La cultura judía está asociada con el cliché de que todos necesitan que estar en contra de lo que hace el gobierno israelí porque viola los derechos humanos de las palestinas. La lengua vasca está asociada con el cliché de que todos necesitan que estar en contra de la violencia del País Vasco del pasado.

6. ¿Por qué cita a Magris? ¿A qué conclusión llega en autor al fin del ensayo?

Cita a Magris porque su mensaje es que la diversidad es lo que hace una cultura fuerte. El autor llega a la conclusión que no se debe matar la lengua euskera ni la lengua castellana. Se debe celebrar las dos tranquilamente. Tenga orgullo en la lengua euskera, pero no esté estirado ni insultante si alguien usa una lengua u otra.